



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2015) 11

5 octobre 2015

Aux membres de l'Assemblée

Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg le 2 octobre 2015

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le vendredi 2 octobre 2015 à Strasbourg, sous la présidence de Mme Anne Brasseur, Présidente de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Quatrième partie de session de 2015 (Strasbourg, 28 septembre – 2 octobre)** : a approuvé la proposition de suivi de texte adopté faite par le Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire en ce qui concerne la Résolution 2075 (2015) sur *La mise en œuvre des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme* (paragraphe 11) : demander à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme de préparer un rapport sur *La mise en œuvre des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme* ;
- **Commission permanente (Sofia, 27 novembre 2015)** : a pris note du projet d'ordre du jour ;
- **Première partie de session de 2016 (Strasbourg, 25 – 29 janvier)** : a établi l'avant-projet d'ordre du jour ;
- **Observation d'élections** :
 - i. *Ukraine: élections locales (25 octobre 2015)* : a approuvé la composition finale de la commission ad hoc (annexe 1) ;
 - ii. *Azerbaïdjan: élections législatives (1^{er} novembre 2015)* : a approuvé la composition finale de la commission ad hoc (annexe 2) ;
 - iii. *Turquie : élections législatives anticipées (1^{er} novembre 2015)* : a approuvé la composition finale de la commission ad hoc (annexe 3) ;
- **Renvois et transmissions en commissions** : a examiné et approuvé les renvois tels que présentés en annexe 4, sous réserve de ratification par l'Assemblée dans l'addendum de son Rapport d'activité ;
- **Communication du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe** : a pris note de la communication de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe ;
- **Questions soulevées par les commissions** :
 - i. Commission des questions politiques et de la démocratie : a autorisé *Mme Josette Durrieu (France, SOC), rapporteure sur « L'évolution politique en Iran », à effectuer une visite d'information en Iran d'ici la fin de l'année 2015, dans le cadre de la préparation de son rapport* ;
- **Pétition pour les droits des nouveau-nés survivant à leur avortement** : a pris note de la lettre du Président de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme et a décidé que la pétition est irrecevable ;

- **Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (2 octobre 2015 – 24 janvier 2016)** : a nommé Mme Anne Brasseur (Luxembourg, ADLE) comme rapporteure ;
- **Forum mondial de la démocratie (Strasbourg, 18-20 novembre 2015)** : a approuvé la composition finale de la commission ad hoc du Bureau pour participer au Forum (annexe 5) ;
- **Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT)** : a approuvé la recommandation de la commission des juridiques et des droits de l'homme d'inviter la délégation de Malte à soumettre une nouvelle liste de candidats et a approuvé la liste de candidats au titre de la Fédération de Russie, à transmettre au Comité des Ministres ;
- **Désignation de représentant(e)s de l'Assemblée à des activités officielles** : a désigné M. Piotr Wach (Pologne, PPE/DC) pour participer au 90^{ème} séminaire Rose-Roth organisée par l'Assemblée parlementaire de l'OTAN du 11 au 13 novembre 2015 à Chisinau ;
- **Composition de la Commission de suivi et de la Commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme** :
 - i. *Commission de suivi* : sur la base d'une proposition du Groupe GUE, a désigné Mme Ioanneta Kavvadia (Grèce) en remplacement de Mme Athanasia Anagnostopoulou (Grèce) ;
 - ii. *Composition de la commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme* : sur la base d'une proposition du Groupe PPE/DC, a désigné M. Volker Ulrich (Allemagne) en remplacement de M. Johann Wadephul (Allemagne) comme membre et M. Bernd Fabritius (Allemagne) en remplacement de Mme Anette Hübinger (Allemagne) comme suppléant ; sur la base d'une proposition du Groupe ADLE, a désigné Mme Olena Sotnyk (Ukraine) comme suppléante ;
- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris** : a autorisé :
 - . la sous-commission ad hoc pour visiter des structures d'accueil pour migrants sur l'île de Kos (Grèce) (de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées), à se réunir les 23 et 24 octobre 2015 ;
 - . la sous-commission des relations extérieures (de la commission des questions politiques et de la démocratie) à se réunir à Genève, Suisse, les 12 et 13 novembre 2015 ;
- **Questions diverses** : a pris note de la lettre de M. Dimitris Vitsas, Président de la délégation grecque auprès de l'Assemblée ainsi que de la décision de la Présidente de la transmettre au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe ;
- **Dates et lieux des prochaines réunions** :

Jeudi 26 novembre 2015, Sofia à 15 h ;
Lundi 14 décembre 2015, Londres à 9 h ;
Lundi 25 janvier 2016, Strasbourg à 8 h.

Sonia Sirtori

Copie aux :
Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeur et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe 1

Commission ad hoc pour l'observation des élections locales en Ukraine (25 octobre 2015) – liste des membres

Chef de la commission ad hoc: Emanuelis ZINGERIS, Lituanie

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Imer ALIU, « l'ex-République yougoslave de Macédoine »

Samvel FARMANYAN, Arménie

Egidijus VAREIKIS, Lituanie

Emanuelis ZINGERIS, Lituanie

ZZ

ZZ

ZZ

Groupe socialiste (SOC)

Marit MAIJ, Pays-Bas

Birutė VĖSAITĖ, Lituanie

Saša MAGAZINOVIĆ, Bosnie-Herzégovine

Philippe BLANCHART, Belgique

Ferdinand AIELLO, Italie

Arcadio DÍAZ TEJERA, Espagne

Claude ADAM, Luxembourg

Suppléante

Anna ASCANI, Italie

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Krýstina ZELIENKOVÁ, République tchèque

Kerstin LUNDGREN, Suède

Andrea RIGONI, Italie

Suppléant

Alfred HEER, Suisse

Groupe des conservateurs européens (CE)

Ingebjørg GODSKESEN, Norvège

Vahan BABAYAN, Arménie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Andrej HUNKO, Allemagne

Co-rapporteurs AS/MON (ex officio)

Axel FISCHER, Allemagne

Jordi XUCLA, Espagne

Commission de Venise

Secrétariat

Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Daniele GASTL, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Annexe 2

Commission ad hoc pour l'observation des élections législatives en Azerbaïdjan (1^{er} novembre 2015) – liste des membres

Président : Jordi XUCLÀ*, Espagne

Groupe socialiste (SOC)

Franck SCHWABE, Allemagne
Maria GUZENINA, Finlande
Sílvia BONET PEROT, Andorre
Maryvonne BLONDIN, France
Stefan SCHENNACH, Autriche
Luc RECORDON, Suisse
Michael McNAMARA, Irlande
Arcadio DÍAZ TEJERA, Espagne
Attila MESTERHÁZY, Hongrie
Valentina LESKAJ, Albanie
Ute FINCKH-KRÄMER, Allemagne

Suppléants

René ROUQUET, France
Pascale CROZON, France
Ferdinando AIELLO, Italie
Josette DURRIEU, France
Ol'ga NACHTMANNOVÁ, République Slovaque
Dana VÁHALOVÁ, République Tchèque
Milica MARKOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Ermira MEHMETI DEVAJA, « l'ex-République yougoslave de Macédoine »
Ingrid ANTIČEVIĆ MARINOVIĆ, Croatie
Birute VESAITE, Lituanie
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Philippe BLANCHART, Belgique
Joseph DEBONO GRECH, Malte
Florin PÂSLARU, Roumanie
Marit MAIJ, Pays-Bas

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Boriana ÅBERG, Suède
Pedro AGRAMUNT, Espagne
Aleksandra DJUROVIĆ, Serbie
Giuseppe GALATI, Italie
Valeriu GHILETCHI, République de Moldova
Aleksandar NIKOLOSKI*, « l'ex-République yougoslave de Macédoine »
Cezar Florin PREDA, Roumanie
Senad ŠEPIĆ, Bosnie-Herzégovine
Karin STRENZ, Allemagne
Marija OBRADOVIĆ, Serbie

Suppléants

Werner AMON, Autriche
Elena CENTEMERO, Italie
Şaban DİŞLİ, Turquie
Nicole DURANTON, France
Claudio FAZZONE, Italie
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Inese LĪBIŅA-EGNERE, Lettonie
François ROCHEBLOINE, France
Andrej ŠIRCELJ, Slovénie
Ionuț-Marian STROE, Roumanie
Attila TILKI, Hongrie
Tobias ZECH, Allemagne

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Alain DESTEXHE, Belgique
Andrea RIGONI, Italie
Jordi XUCLÀ*, Espagne
Adele GAMBARO, Italie

Suppléants

Bernard PASQUIER, Monaco
Ksenija KORENJAK KRAMAR, Slovénie

Groupe des conservateurs européens (CE)

Brian BINLEY, Royaume-Uni
Roger GALE, Royaume-Uni
Oleksii HONCHARENKO, Ukraine

Suppléants

Margaret EATON, Royaume-Uni
Tüllin ERKAL KARA, Turquie
Richard BALFE, Royaume-Uni

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Ögmundur JÓNASSON, Islande
Ioanneta KAVVADIA, Grèce

Rapporteurs AS/MON (ex officio)

Agustín CONDE, Espagne
Tadeusz IWIŃSKI, Pologne

Secrétariat

Bogdan TORCĂTORIU, Administrateur, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
Franck DAESCHLER, Assistant administratif principal, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
Anne GODFREY, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

* mission préélectorale

Annexe 3

Commission ad hoc pour l'observation des élections législatives en Turquie (1^{er} novembre 2015) – liste des membres

Chairperson / Président : Andreas GROSS*, Suisse

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Volodymyr ARIEV*, Ukraine
Elena CENTEMERO, Italie
Nicole DURANTON, France
Hans FRANKEN, Pays-Bas
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Anže LOGAR, Slovénie
Pieter OMTZIGT, Pays-Bas
Ion POPA, Roumanie
Ionuț-Marian STROE, Roumanie

Suppléants

Imer ALIU, l'ex-République yougoslave de Macédoine"
Ben-Oni ARDELEAN, Roumanie
Yves POZZO di BORGIO, France
François ROCHEBLOINE, France
Attila TILKI, Hongrie
Emanuelis ZINGERIS, Lituanie

Groupe socialiste (SOC)

Andreas GROSS*, Suisse
Josette DURRIEU, France
René ROUQUET, France
Athina KYRIAKIDOU, Chypre
Birutė VĖSAITĖ, Lituanie
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Saša MAGAZINOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Philippe BIES, France
Paolo CORSINI, Italy / Italie
Yuliya L'OVOCHKINA, Ukraine
Joe BENTON, Royaume-Uni

Suppléant

Nicos NICOLAIDES, Chypre

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

André BUGNON, Suisse
Alfred HEER, Suisse
Oléna SOTNYK*, Ukraine
Carles JORDANA MADERO, Andorre

Suppléants

Anne KALMARI, Finlande
Eerik-Niiles KROSS, Estonie

Groupe des conservateurs européens (CE)

Richard BALFE, Royaume-Uni
Christopher CHOPE*, Royaume-Uni

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Nikolaj VILLUMSEN*, Danemark
George LOUKAIDES, Chypre

Suppléant

Tiny KOX, Pays-Bas

Rapporteure AS/MON (*ex officio*)

Ms Ingebjørg GODSKESEN*, Norvège

Ms Nataša VUCKOVIC*, Serbie

Commission de Venise

...

Secretariat / Secrétariat

Sylvie AFFHOLDER, Administrateur, Assemblée parlementaire

Danièle GASTL, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Anna KOLOTOVA, Secrétaire du Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

* mission préélectorale

Appendix 4

Renvois et transmissions en commissions

A. Renvois en commissions

Doc. [13837](#), proposition de résolution, Les droits des personnes LGBT en Russie, renvoi à la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi) *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "le respect des obligations et engagements de la Fédération de Russie"* ;

Doc. [13838](#), proposition de résolution, La violation des droits de l'homme des migrants et des réfugiés en Libye, renvoi à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "La Méditerranée: une porte d'entrée pour les migrations irrégulières" (Renvoi 4056 du 27 juin 2014)* ;

Doc. [13839](#), proposition de résolution, La situation des réfugiés au Liban, renvoi à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "La réponse renforcée de l'Europe à la crise des réfugiés syriens" (Renvoi 4143 du 26 juin 2015)* ;

Doc. [13841](#), proposition de résolution Les problèmes de migration au Kirghizstan et dans d'autres pays d'Asie centrale, classement sans suite ;

Doc. [13842](#), proposition de résolution, Créer une Europe sans clivages, renvoi à la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi) *pour rapport* ;

Doc. [13844](#), proposition de résolution, Evolution du fonctionnement social des syndicats, renvoi à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport* ;

Doc. [13845](#), proposition de résolution, Les jeunes contre la corruption, renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport* ;

Doc. [13846](#), proposition de résolution, La situation des nations sans Etat en Europe : classement sans suite ;

Doc. [13895](#), proposition de résolution, Pour une approche démocratique des questions de gouvernance dans les Etats européens plurinationaux : renvoi à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* et à la commission des questions politiques et de la démocratie *pour avis* ;

Doc. [13858](#), proposition de résolution, Durée du mandat du Président de l'Assemblée (art. 15.5 du Règlement de l'Assemblée), renvoi à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur «Modifications du Règlement (suivi de la Résolution 2018 (2014))»* ;

Doc. [13897](#), proposition de résolution, Les droits de l'homme des réfugiés et des migrants – la situation dans les Balkans occidentaux : renvoi à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour rapport*.

Décision du Bureau, Résolution 2075 (2015), *La mise en œuvre des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme* : renvoi à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* ;

B. Modification de renvoi

Doc. [13736](#), proposition de résolution, Les mutilations génitales féminines en Europe, renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport* et à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour avis*.

C. Prolongation de renvois

Doc. [13402](#), proposition de résolution, Améliorer l'accès des enfants à des services sanitaires et sociaux attentifs à leurs besoins (Renvoi n° 4027 du 7 mars 2014 – validité: 7 mars 2016), prolongation jusqu'au 15 octobre 2016 ;

Doc. [13316](#), proposition de recommandation, Le placement et le traitement involontaires des personnes ayant un handicap psychosocial: nécessité d'un nouveau paradigme (Renvoi n° 4005 du 22 novembre 2013 – validité: 22 novembre 2015), prolongation jusqu'au 15 décembre 2016 ;

Doc. [13317](#), proposition de résolution La sécurité routière en Europe, une priorité en matière de santé publique (Renvoi n° 4006 du 22 novembre 2013 – validité: 22 novembre 2015), prolongation jusqu'au 15 décembre 2016 ;

Doc. [13322](#), proposition de résolution Défendre l'acquis du Conseil de l'Europe: préserver le succès de 65 ans de coopération intergouvernementale Renvoi 4009 du 22 novembre 2013 – validité: 22 novembre 2015: prolongation jusqu'au 31 décembre 2016 ;

Doc. [12998](#), proposition de résolution, Détention administrative (Renvoi 3900 du 1^{er} octobre 2012 – validité: 31 octobre 2015): prolongation jusqu'au 31 décembre 2016

Doc. [12306](#), proposition de résolution, Adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'homme: élection des juges (Renvoi 3700 du 4 octobre 2010 – validité: 31 décembre 2015): prolongation jusqu'au 31 décembre 2016

Doc. [13064](#), proposition de résolution, Les droits de l'homme dans le Caucase du Nord: quelles suites à donner à la Résolution 1738 (2010)? (Renvoi 3928 du 21 janvier 2013 – validité: 31 octobre 2015): prolongation jusqu'au 30 avril 2016.

Annexe 5

Commission ad hoc pour participer au Forum mondial de la démocratie du 18 au 20 novembre 2015 à Strasbourg

Liste des membres

Présidente

Mme Anne **BRASSEUR** (Luxembourg, ADLE)

Comité des Présidents

M. Pedro **Agramunt** (Espagne, PPE/DC)

M. Andreas **Gross** (Suisse, SOC)

M. Jordi **Xuclà** (Espagne, ADLE)

M. Christopher **Chope** (Royaume-Uni, CE)

M. Tiny **Kox** (Pays-Bas, GUE)

Commission des questions politiques et de la démocratie

M. Reha **Denemeç** (Turquie, EC)

M. Gábor **Harangozó** (Hongrie, SOC)

M. Attila **Mesterházy** (Hongrie, SOC)

M. Zsolt **Németh** (Hongrie, EPP/CD)

M. Michele **Nicoletti** (Italie, SOC)

M. Andrea **Rigoni** (Italie, ALDE)

M. René **Rouquet** (France, SOC)

Commission des questions juridiques et des droits de l'homme

M. Sergio **Divina** (Italie, NI)

M. Pieter **Omtzigt** (Pays-Bas, PPE/DC)

Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable

M. André **Bugnon** (Suisse, ADLE)

M. Valeriu **Ghiletchi** (République de Moldova, PPE/DC)

Mme Milica **Marković** (Bosnie-Herzégovine, SOC)

Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées

M. Egidijus **Vareikis** (Lituanie, PPE/DC)

Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

M. Raphaël **Comte** (Suisse, ADLE)

M. Paolo **Corsini** (Italie, SOC)

M. Claudio **Fazzone** (Italie, PPE/DC)

Mme Adele **Gambaro** (Italie, ADLE)

M. Francesco Maria **Giro** (Italie, PPE/DC)

M. Rafael **Huseynov** (Azerbaïdjan, ADLE)

Mme Ioanneta **Kavvadia** (Grèce, GUE)

M. Yves **Le Borgn'** (France, SOC)

Commission sur l'égalité et la non-discrimination

Mme Gülsün **Bilgehan** (Turquie, SOC)

M. Saša **Magazinović** (Bosnie-Herzégovine, SOC)

Mme Milena **Santerini** (Italie, SOC)

Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles

Mme Chiora **Taktakishvili** (Géorgie, ADLE)

Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres (Commission de suivi)